

prima instanță: V. Mironov

instanța de apel: E. Ababei, G. Polivenco, N. Matveeva

Î N C H E I E R E

23 octombrie 2013

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul
Judecătorii

Svetlana Novac
Galina Stratulat, Ion Corolevski
Iurie Bejenaru, Nicolae Clima

examinînd chestiunea privind explicarea deciziei Curții Supreme de Justiție din 30 noiembrie 2011, la cererea depusă de către Popov Nina,

c o n s t a t ă

La 12 ianuarie 2010, Nina Popov a depus cerere de chemare în judecată împotriva Ministerului Finanțelor cu privire la repararea prejudiciului material și moral cauzat în urma acțiunilor ilicite ale organului de urmărire penală și ale procuraturii.

Solicită reclamanta, Nina Popov repararea prejudiciului material care constă din salariul neprimut în legătură cu suspendarea ei din funcție, cu tragerea la răspundere penală și cu reținerea ei, în mărime de 147182 lei și repararea prejudiciului moral în mărime de 350000 lei.

Prin hotărîrea Judecătorei Sîngerei din 20 ianuarie 2011, acțiunea a fost admisă parțial și s-a încasat de la Ministerul Finanțelor în beneficiul Ninei Popov prejudiciul material în mărime de 157782 lei, prejudiciul moral în mărime de 200000 lei și cheltuielile pentru asistență juridică în mărime de 5000 lei.

Prin decizia Curții de Apel Bălți din 21 iunie 2011 apelul declarat de Ministerul Finanțelor a fost admis și modificată hotărîrea primei instanțe în partea reparării prejudiciului moral prin micșorarea sumei prejudiciului moral de la 200000 lei pînă la 100000 lei.

Prin decizia Curții Supreme de Justiție din 30 noiembrie 2011, a fost respins recursul declarat de Nina Popov, a fost admis recursul declarat de către Ministerul Finanțelor, a fost modificată decizia Curții de Apel Bălți din 21 iunie 2011, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Ninei Popov împotriva Ministerului Finanțelor cu privire la repararea prejudiciului material și moral cauzat în urma acțiunilor ilicite ale organului de urmărire penală și ale procuraturii, în partea

cuantumului prejudiciului moral și s-a micșorat suma prejudiciului moral încasat în beneficiul Ninei Popov de la 100000 (o sută mii) lei până la 50000 (cinci zeci mii) lei cu specificarea că prejudiciul atât material cât și moral se încasează în favoarea Ninei Popov din contul statului prin intermediul Ministerului Finanțelor cu reținerea din suma ce constituie salariul neachitat a plăților obligatorii în buget (impozit pe venit, prime de asigurare medicală, prime de asigurare socială etc).

La 19 august 2013, Nina Popov a depus o cerere prin care a solicitat explicarea deciziei Curții Supreme de Justiție din 30 noiembrie 2011, motivînd că în decizie este indicat că din suma ce constituie salariul neachitat, se vor reține plățile obligatorii în buget (impozit pe venit, prime de asigurare medicală, prime de asigurare socială etc). Plățile respective au fost reținute de către Ministerul Finanțelor însă nu au fost transferate sumele respective la CNAS. Din acest motiv CNAS nu i-a făcut recalculare la pensie, fapt ce a adus pagube materiale considerabile.

Din cele relatate Nina Popov solicită explicarea deciziei Curții Supreme de Justiție în sensul dacă Ministerul Finanțelor a fost obligat doar a reține plățile obligatorii în buget (impozit pe venit, prime de asigurare medicală, prime de asigurare socială etc) sau și transferurile respective inclusiv la Casa Națională de Asigurări Sociale.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, ajunge la concluzia despre necesitatea respingerea cererii Ninei Popov cu privire la explicarea deciziei Curții Supreme de Justiție din 30 noiembrie 2011.

În conformitate cu art. 251 alin. (1) CPC, dacă sînt necesare explicații referitor la sensul, extinderea sau aplicarea dispozitivului hotărîrii sau dacă hotărîrea cuprinde dispoziții contradictorii, instanța emitentă poate, la cererea participanților la proces sau a executorului judecătoresc, să dea explicații asupra dispozitivului ori să omită dispozițiile contradictorii fără a modifica cuprinsul hotărîrii.

Din materialele dosarului s-a stabilit că prin decizia Curții Supreme de Justiție din 30 noiembrie 2011, a fost respins recursul declarat de Nina Popov, a fost admis recursul declarat de către Ministerul Finanțelor, a fost modificată decizia Curții de Apel Bălți din 21 iunie 2011, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Ninei Popov împotriva Ministerului Finanțelor cu privire la repararea prejudiciului material și moral cauzat în urma acțiunilor ilicite ale organului de urmărire penală și ale procuraturii, în partea cuantumului prejudiciului moral și s-a micșorat suma prejudiciului moral încasat în beneficiul Ninei Popov de la 100000 (o sută mii) lei până la 50000 (cinci zeci mii) lei cu specificarea că prejudiciul atât material cât și moral se încasează în favoarea Ninei Popov din contul statului prin intermediul Ministerului Finanțelor cu reținerea din suma ce constituie salariul neachitat a plăților obligatorii în buget (impozit pe venit, prime de asigurare medicală, prime de asigurare socială etc).

Colegiul notează că în conținutul deciziei a cărei explicare se solicită, este indicat că avînd în vedere că prin hotărîrile judecătorești în speța dată a fost încasat prejudiciul material sub formă de salariul neachitat în perioada suspendării reclamantei din funcție, suma adjudecată urmează a fi impozitată conform legislației în vigoare cu reținerea în buget a plăților obligatorii, care constau din primele de

asigurare în medicină, contribuții individuale de asistență socială cât și impozitul pe venit.

Colegiul consideră că decizia instanței de recurs nu cuprinde dispoziții contradictorii, este clară, certă, completă, consecutivă, concretă și, prin urmare, nu sunt temeiuri pentru explicarea acesteia.

În afară de aceasta, solicitarea de explicare a hotărîrii în sensul conținutului ei cu argumentele dacă Ministerul Finanțelor a fost obligat doar a reține plățile obligatorii în buget (impozit pe venit, prime de asigurare medicală, prime de asigurare socială etc) sau și transferurile respective inclusiv la Casa Națională de Asigurări Sociale, țin de un alt eventual litigiu și nu se referă la decizia a cărei explicare se cere.

Astfel, din considerente menționate și având în vedere faptul că, nu sunt necesare explicații referitor la explicarea dispozitivului deciziei Curții Supreme de Justiție din 30 noiembrie 2011, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge cererea lui Popov Nina cu privire la explicarea deciziei.

În conformitate cu art. 251, art. art. 269-270 CPC, instanța de judecată,

d i s p u n e

Se respinge cererea lui Popov Nina cu privire la explicarea deciziei Curții Supreme de Justiție din 30 noiembrie 2011.

Încheierea nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele ședinței,
Judecătorul
Judecătorii

Svetlana Novac

Galina Stratulat

Ion Corolevschi

Iurie Bejenaru

Nicolae Clima